



维多利亚州票务指南



2024
年票务信息
附带免费电
车区地图

PUBLIC
TRANSPORT
VICTORIA



购买 myki 卡并充值

全价卡售价 6 澳元，优惠卡售价 3 澳元。

可在以下地点购买 myki 卡并充值：

- 包括所有 7-Eleven 在内的数百家商店
- 特定车站和站点的 myki 卡贩售机
- 主要车站售票处
- PTV 服务中心
- 快速充值机 (myki Money 充值上限为 50 澳元)
- ptv.vic.gov.au 或致电 1800 800 007 (完成在线充值过程大约需要 45 分钟)。

此外，还可使用 PTV 应用程序在手机上即时充值 myki Money (需要支持 NFC 功能)。

请访问 ptv.vic.gov.au/retail，查找最近的充值地点。

请访问 ptv.vic.gov.au/concession，查看优惠卡办理资格 (儿童卡、老年卡和优惠卡)。

选择 myki Pass 或 myki Money

根据乘车出行频率，可以选择为 myki Pass 或 myki Money 充值。Myki 卡不会锁定任何一种充值模式，每次充值时选择最适合的模式即可。

Myki 卡上可以同时有 myki Money 和 myki Pass，但 myki Pass 会优先使用。

如果 myki Money 余额为负值，myki Pass 将无法使用。

请访问 ptv.vic.gov.au/fares，了解更多有关票价的信息，并比较 myki Money 和 myki Pass 的区别。

myki Money

如果是偶尔出行, 则可随乘随充。

充值后, myki 卡会根据出行目的地计算出最低票价。

一天中首次刷卡后会产生 2 小时的车费。如果 2 小时后仍在乘车, 则会收取日票费用。

	2 小时**	
	全票	优惠票
1 + 2 区	\$5.30	\$2.65
仅 2 区	\$3.30	\$1.65
	日票	
	全票	优惠票
Zone 1-15	\$10.60	\$5.30
仅 2 区	\$6.60	\$3.30
周末#	\$7.20	\$3.60

** 一天中首次刷卡后会产生 2 小时的车费。如果 2 小时后仍在乘车, 则会收取日票费用。# 包括公共假期。

myki Pass

如果经常乘车出行, 则可连充多天。如果每周出行超过五天, 使用 myki Pass 则可节省费用。

save with a myki Pass.

比较一周 7 天在 1 至 15 区的出行费用:

myki Money **\$67.40** 澳元 (5 x 平日票 + 2 x 周末票)

myki Pass **\$53.00** 澳元 (7 天通票)

	7 天	
	全票	优惠票
Zone 1-15	\$53.00	\$26.50
仅 2 区	\$33.00	\$16.50
	28 - 325 天^	
	全票	优惠票
Zone 1-15	\$6.36 [◇]	\$3.18 [◇]
仅 2 区	\$3.96 [◇]	\$1.98 [◇]

^ 购买 325 天的 myki Pass, 可额外享受 40 天的免费乘车。

◇ 单日票价。

日票票价上限

票价上限规定

\$

- ✓ 全天无限乘车
- ✓ 火车、电车或巴士不限*
- ✓ 适用墨尔本和整个维多利亚州##
- ✓ 如果仅在 2 区内乘车，票价会更优惠

日票上限	平日	周末*
全票	\$10.60	\$7.20
优惠票	\$5.30	\$3.60

* 不适用 SkyBus、私营运输服务以及起点或终点在维多利亚州以外的行程。## V/Line 长途旅程需要使用纸质车票。# 包括公共假期。

价格不包含 myki 卡的一次性办卡费（全价卡为 6 澳元，优惠卡为 3 澳元）。

使用 myki 卡（上下车刷卡）

每次搭乘火车、巴士和大部分电车时，需刷卡上车。确保下车时刷卡，以便享受最优惠票价。以下是刷卡上下车简易指南：

	刷卡上车	刷卡下车
都市区内火车	✓	✓
都市区内巴士	✓	✓
电车 —— 离开免费电车区	✓	✗
电车 —— 免费电车区内或市区环线内 ⁰⁰	✗	✗

00 35 路电车

PTV 应用程序

PTV 应用程序有很多功能，即可方便管理 myki 卡，亦可为墨尔本或维多利亚州内的行程提供规划。

可免费从 App Store 或 Google Play 商店下载 PTV 应用程序，也可访问 ptv.vic.gov.au/app 了解更多信息。

在维多利亚州边远地区使用 miki

如果乘坐以下交通工具出行，则需使用 myki 卡：

- 墨尔本都市区和以下边远地区之间的 V/Line 火车
 - Goornong 和 Raywood (Bendigo)
 - Seymour
 - Traralgon
 - Waurin Ponds (Geelong)
 - Wendouree (Ballarat)
- Ballarat、Bendigo、Bacchus Marsh、Geelong、Seymour、Kilmore、Wallan 和 the Latrobe Valley 的巴士。

如果行程超出 myki 区域，则需购买纸质车票。

有关 myki 乘车区间的更多信息，请访问 ptv.vic.gov.au/fares

在维多利亚州边远地区使用纸质车票：

如果出行线路超出 myki 区域范围，则需购买 V/Line 纸质车票：

- 往返于 Bairnsdale、Albury、Shepparton、Echuca、Swan Hill、Ararat、Maryborough 或 Warrnambool 的长途火车。
- 所有 V/Line 大巴。

如果是以下出行线路，则需购买边远地区巴士纸质车票：

- 在城镇之间运行的许多边远地区巴士。

可在边远地区大巴车上购买纸质车票。

如果搭乘 V/Line 长途火车，请提前做好规划，尽可能提前预订车票。

可在线预订或通过访问 vline.com.au 查找最近售票点。

可通过以下方式购买 V/Line 纸质车票：

- 访问 vline.com.au/book 或致电 1800 800 007
- 在带有售票窗口的 V/Line 车站和都市区主要站点购票
- 从 V/Line 车票代理商那里购票。

请访问 vline.com.au/wheretobuy 查找最近的售票点



单程票

单程票包含乘坐 V/Line 前后两小时内免费乘坐都市区公共交通。

往返票

往返票适用于在当日, 或不同日期内, 从车票上所印的出发地至目的地之间的往返行程。其中包括免费在都市区内乘车。

myki Pass 长途票

对于持有 myki Pass 的乘客, 如果要乘坐长途火车, 则需在支持 myki 服务且有工作人员驻守的 V/Line 车站或都市区主要站点办理 V/Line 纸质车票。

请务必保管好车票, 直到整个旅程结束。出行期间需要出示车票。如果持有优惠卡, 则还需出示优惠卡。

更多信息

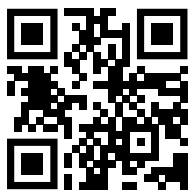
有关 V/Line 纸质车票票价信息, 请访问 vline.com.au/tickets

有关边远地区巴士纸质车票票价信息, 请访问 ptv.vic.gov.au/regionalbustickets

登记 myki 卡

登记 myki 卡后, 可以:

- 查询卡内余额及乘车记录
- 使用 PTV 应用程序快速充值
- 在 myki 卡遗失或被盗后, 保护卡中余额
- 设置自动充值服务
- 管理多达 10 张 myki 卡



欲登记 myki 卡, 请扫描该
二维码, 请访问
ptv.vic.gov.au/register,
或使用 PTV 应用程序

Mobile myki

Mobile myki 是通过 Android 手机上的 Google Wallet™ 应用程序实现的一种电子版 myki 卡。可随时随地充值, 使用手机进行刷卡上下车, 并实时了解余额情况。

使用 Mobile myki:

- 下载 Google Wallet™ 应用程序
- 按照 Google Wallet™ 的指示设置支付卡信息
- 点击蓝色的“Add to Wallet”按钮, 并选择乘车凭证。选择 myki
- 选择 myki Money 或 myki Pass
- 选择票价类型: 全票、儿童票、老年票或一般优惠票
- 完成操作, 即可开始愉快的旅程!

如需了解更多关于 Mobile myki 的信息, 请访问
ptv.vic.gov.au/mobilemyki

免费电车区

免费电车区域覆盖城市中心，并从 Queen Victoria Market 延伸至 Docklands、Spring Street、Flinders Street Station 和 Federation Square。

如果只是在市內免费电车区内乘坐电车，则上下电车时请勿刷卡。乘坐电车站时，无需使用 myki 卡。

如果要去免费电车区以外的地方，请不要忘记刷卡。



请注意电车站的这类标志，确定区划边界。



环城电车

环城电车全程在免费电车区内运行，因此可以免费搭乘。

乘坐历史悠久的 W 类电车，环城游览市内风光，聆听墨尔本的历史故事。

- 每日上午 9:30 至下午 5:00 运行。
- 电车顺时针方向运行，每 12 分钟发车。
- 耶稣受难日和圣诞节，暂停服务。



如需更多信息, 请访问 ptv.vic.gov.au
或致电 1800 800 007.

失聪或有听力或言语障碍人士, 请通过全国通信中继服务 (National Relay Service) 与我们联系。更多信息, 请访问 relayservice.gov.au

2024 年 1 月 1 日起



欲获得其他语言的信息:

普通話	9321 5454	廣東話	9321 5441
Italiano	9321 5444	ਪੰਜਾਬੀ	9321 5445
Ελληνικά	9321 5443	हिन्दी	9321 5442
Việt-ngữ	9321 5449	සිංහල	9321 5446
عربي	9321 5440	Español	9321 5447

如需更多语言版本的信息, 请访问
ptv.vic.gov.au/languages 或致电 9321 5450.